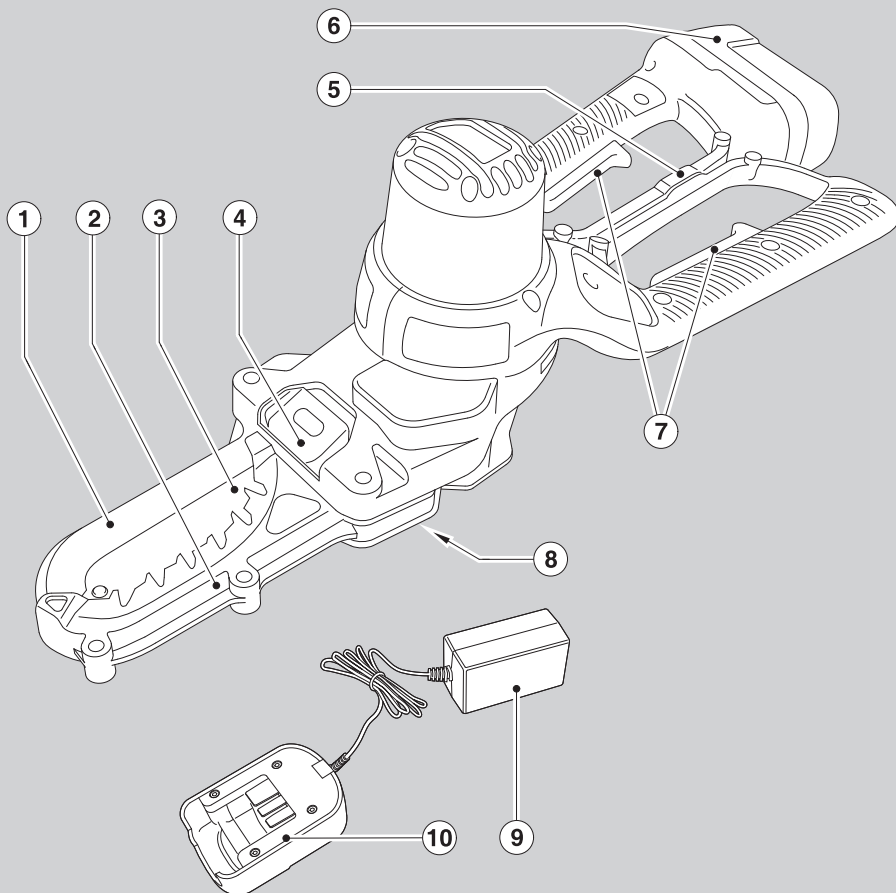


BLACK & DECKER®



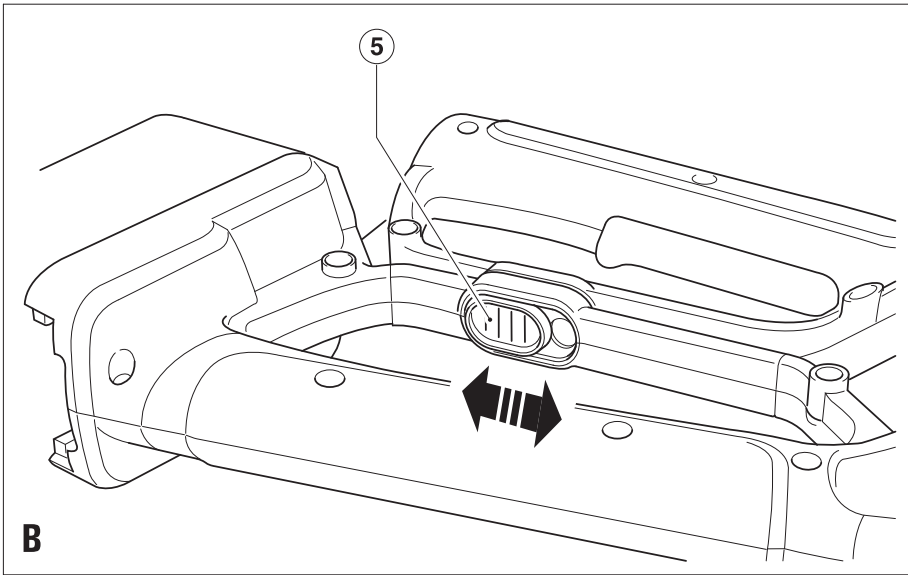
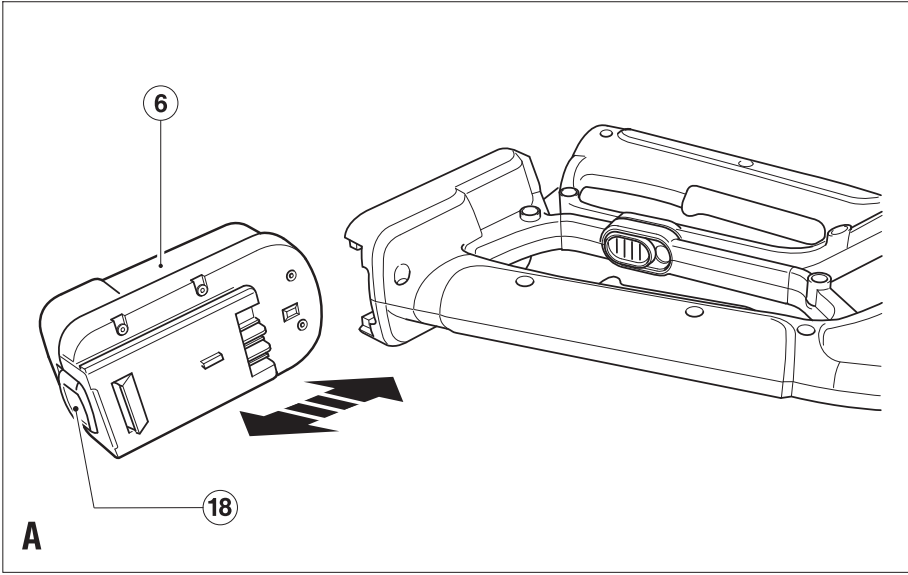
Upozornění !
Určeno pro kutily.

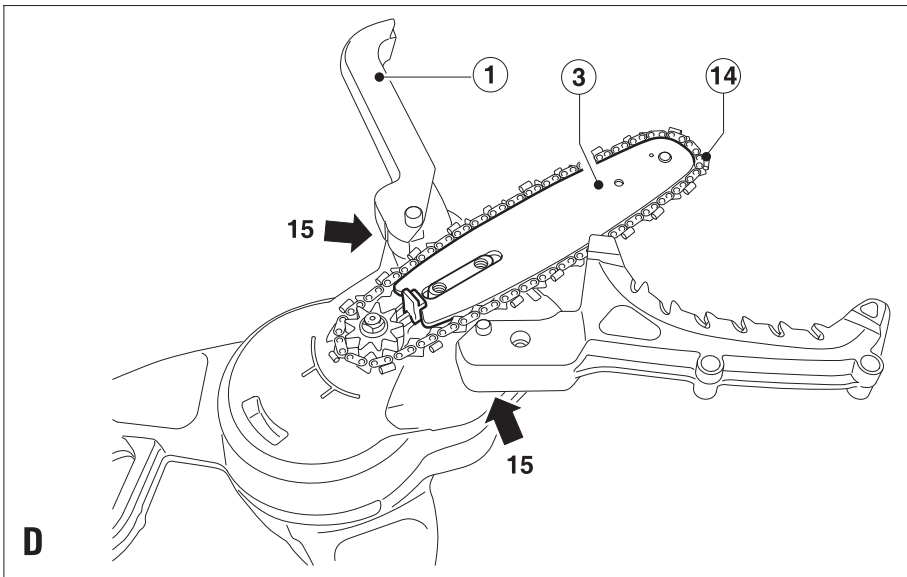
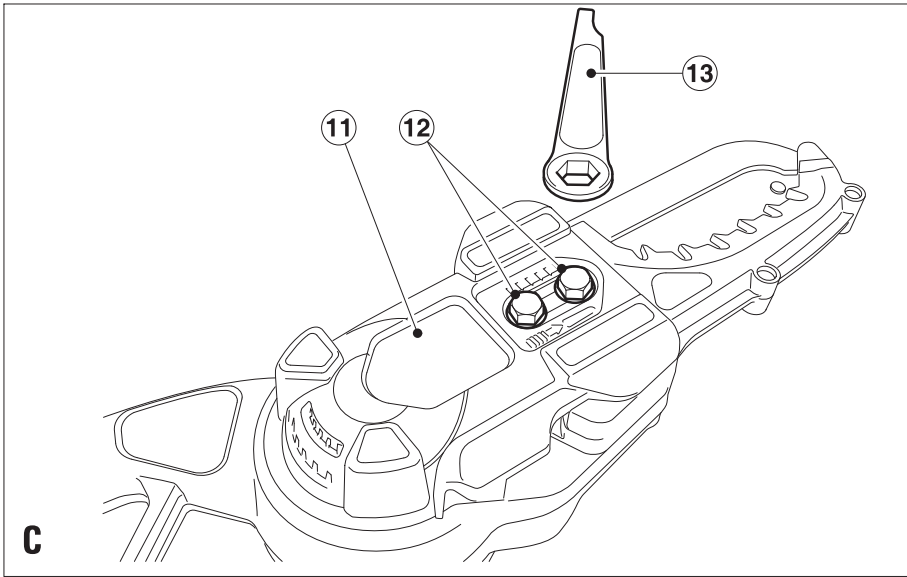
500500-38 CZ

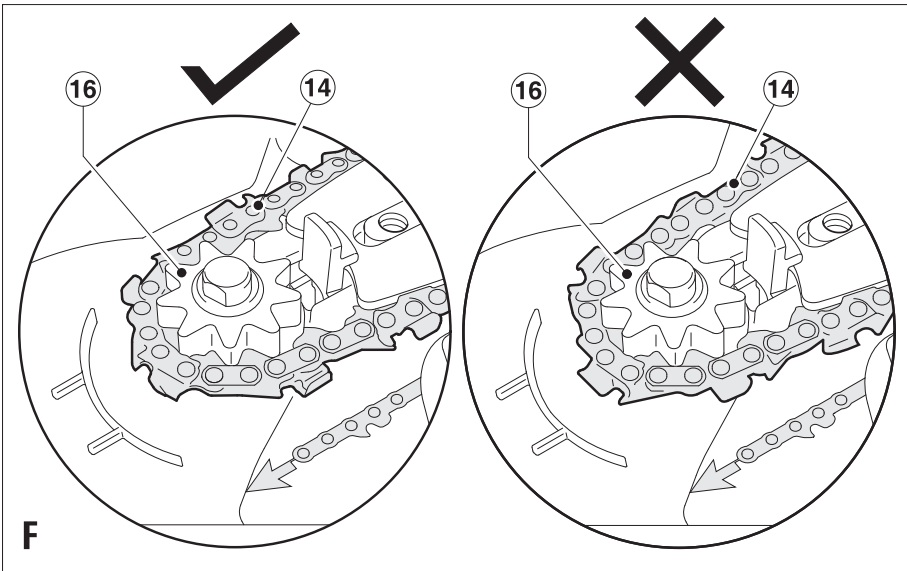
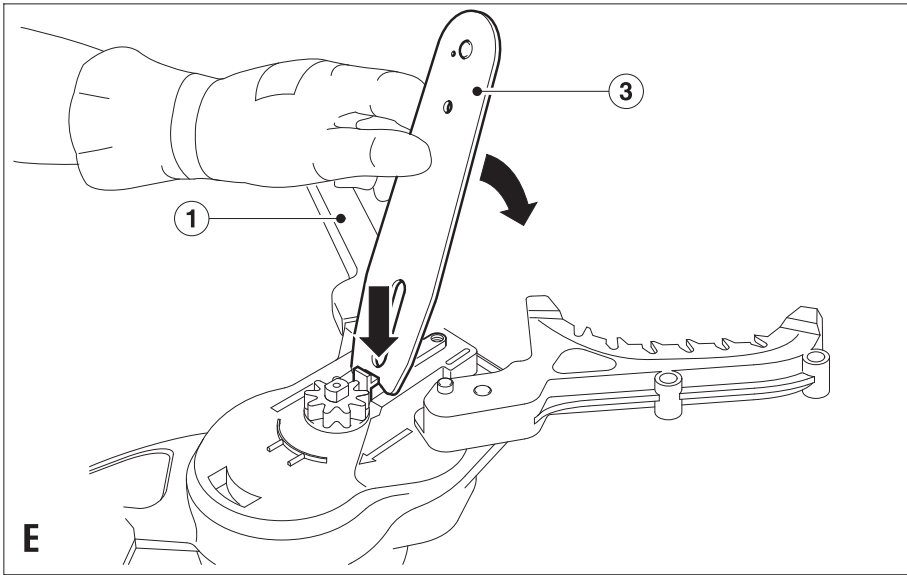
Přeloženo z původního návodu

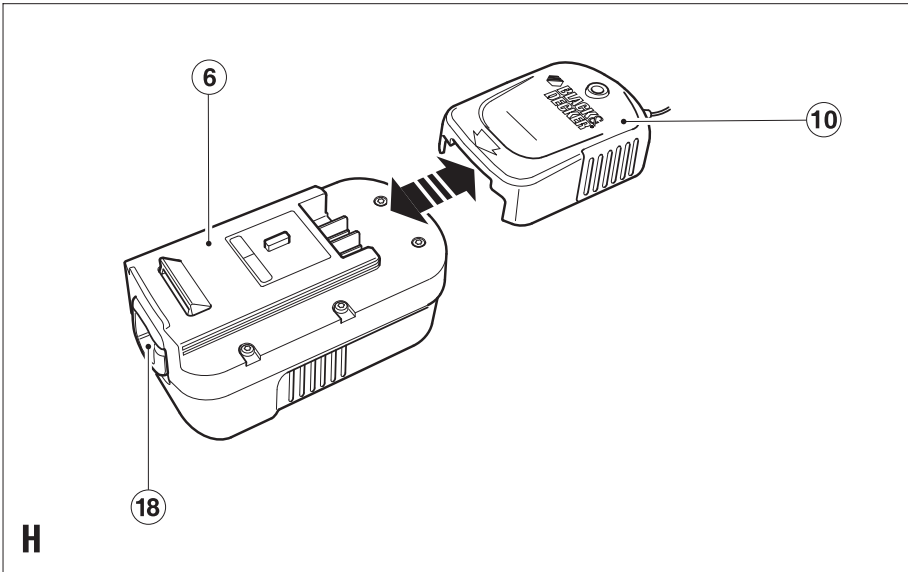
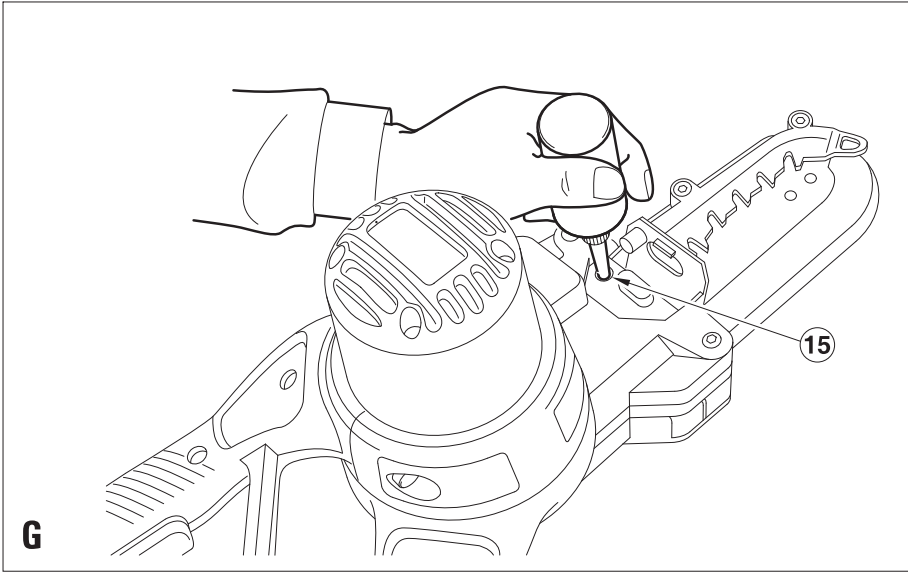
www.blackanddecker.eu

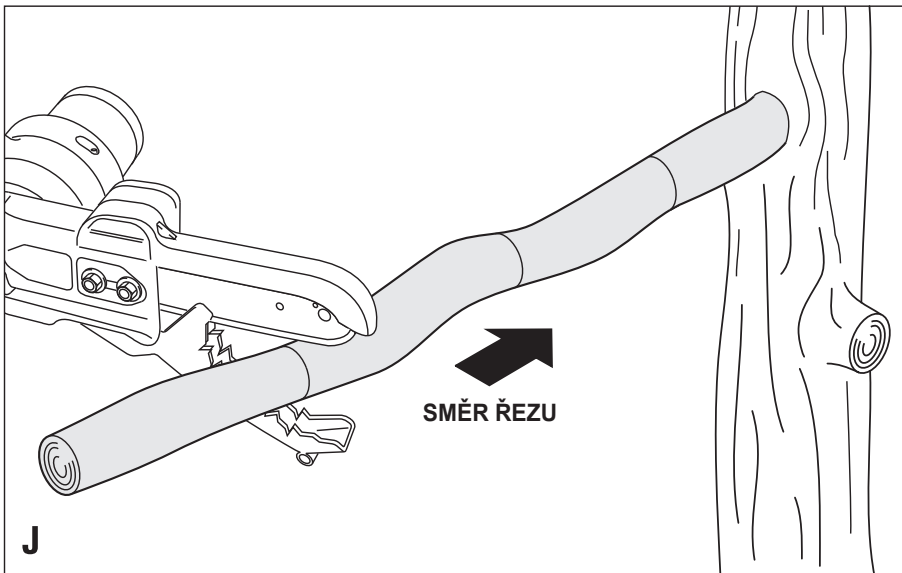
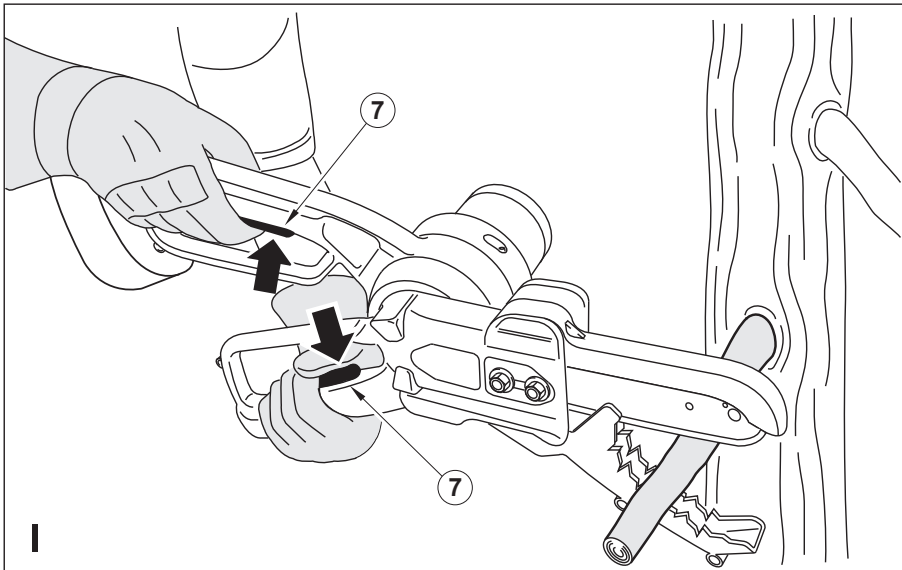
GKC1000
GKC1000P
GKC1000NM

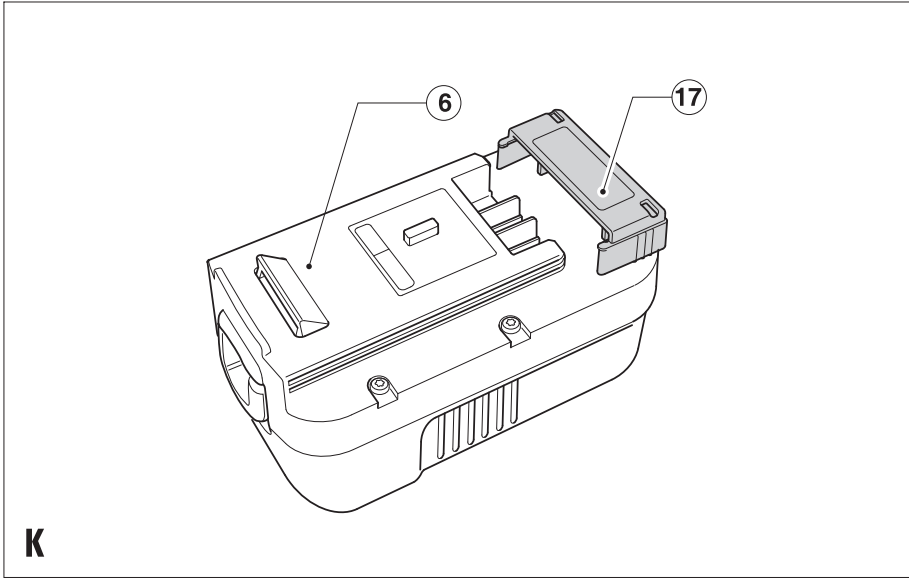












Použití výrobku

Vaše prořezávací pila Black & Decker Alligator™ je určena k ořezávání větví stromů, řezání spadných větví a drobných kmenů o průměru 25 až 100 mm s pracovníkem stojícím na zemi. Toto nářadí je určeno pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickými nářadím



Varování! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní výstrahy. Nedodržení jakéhokoli z níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné poranění.

Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití. Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. **Bezpečnost v pracovním prostoru**
 - a. **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
 - b. **Nepracujte s elektrickými nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
 - c. **Při práci s elektrickými nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
2. **Elektrická bezpečnost**
 - a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
 - b. **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
 - c. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
 - d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahujte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - e. **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f. **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chránič (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
3. **Bezpečnost obsluhy**
 - a. **Při použití elektrického nářadí zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a pracujte s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
 - b. **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
 - c. **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením napájecího kabelu k síťové zásuvce nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
 - d. **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
 - e. **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
 - f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
 - g. **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení příslušenství k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto příslušenství může omezit nebezpečí týkající se prachu.
 4. **Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
 - a. **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
 - b. **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c. **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
 - d. **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní**

pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly. Elektrické nářadí je v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.

- e. **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f. **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.
- g. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a držáky nástrojů podle těchto pokynů a berte v úvahu provozní podmínky a práci, která bude prováděna.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- 5. **Servis**
 - a. **Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly.** Tak bude zajištěn bezpečný provoz elektrického nářadí.
 - 6. **Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba**
 - a. **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu způsobit požár.
 - b. **Používejte elektrické nářadí výhradně s bateriemi, které jsou pro daný typ nářadí určeny.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
 - c. **Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské spinky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
 - d. **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se vám tato kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



Varování! Doplňující bezpečnostní pokyny pro prořezávací pilu Alligator™.

Varování! S nářadím nikdy nepracujte nad výškou ramen. Držte se mimo dosah padajících větví a úlomků.

Varování! Nepoužívejte toto nářadí ke kácení stromů.

- ♦ Vždy udržujte oděv i všechny části vašeho těla mimo dosah řetězu pily. Nářadí držte před sebou a dávejte pozor na polohu řetězu pily, a to zejména v případě,

kdy provádíte řezu větví blízko země. Před zapnutím se ujistěte, zda se řetěz pily ničeho nedotýká.

- ♦ Připravte si plán úniku před padajícími větvemi a úlomky. Zajistěte, aby na únikové cestě nebyly překážky, které by bránily v pohybu. Pamatujte na to, že jsou vlhká tráva a čerstvě ořezaná kůra kluzké.
- ♦ Berte v úvahu směr, kterým mohou padat větve. Vezměte na zřetel všechny podmínky, které mohou ovlivnit směr pádu větví, včetně:
 - Určený směr pádu.
 - Přirozený sklon větví.
 - Jakýkoli neobvyklý tvar silné větve nebo hnilobu.
 - Okolní větve a překážky včetně elektrického vedení.
 - Rychlost a směr větru.
- ♦ Bezpečná vzdálenost okolních osob, budov a dalších objektů od větví, které mají být ořezány, je nejméně 2,5 násobek délky řezané větve. Osoby, budovy nebo předměty nacházející se v tomto prostoru jsou vystaveny riziku zasažení padající větví.
- ♦ Při řezání větve, která je pod tlakem, dávejte pozor na její zpětné odmrštění. Při uvolnění zatížení se může větev vymrštit a zasáhnout obsluhu nebo způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
- ♦ Při práci s tímto nářadím vždy používejte vhodnou bezpečnostní výbavu, jako je neklouzavá pracovní obuv, ochranná přilba, brýle, chrániče sluchu a rukavice.
- ♦ Zajistěte, aby byl pro případ nehody někdo poblíž (v bezpečné vzdálenosti).
- ♦ Nepracujte s nářadím, pokud jste v koruně stromu, na žebříku, nebo na jiné nestabilní podpoře.
- ♦ Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.
- ♦ Je-li motor v chodu, držte nářadí pevně oběma rukama.
- ♦ Udržujte rukojeti suché a čisté. Dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivem. Masné rukojeti jsou kluzké a mohou způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
- ♦ Zabraňte kontaktu pohybujícího se řetězu s jakýmkoli předmětem v blízkosti špičky vodící lišty.
- ♦ Udržujte řetěz pily správně napnutý. Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu s vypnutým motorem a odpojeným napájecím kabelem.
- ♦ Zahajte řez a pokračujte v něm pouze v případě, pohybuje-li se řetěz pily v maximálních otáčkách.
- ♦ Sledujte pohyb větví a dávejte pozor na síly, které by mohly způsobit sevření řezu a na větve, které mohou spadnout na řetěz pily.
- ♦ Maximální pozor dávejte při zasunutí pily do předcházejícího řezu. Nechejte vniknout hroty spodní čelisti do dřeva a před provedením řezu počkejte, až řetěz dosáhne maximálních otáček.
- ♦ Použití tohoto nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné. Provádějte pouze řezání dřeva. Nepoužívejte toto nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno - například - nepoužívejte nářadí k řezání plastů, zdiva nebo stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.
- ♦ Pokud jakékoli úlomky zachycené bezpečnostním krytem nebo nářadím brání v jeho dalším použití,

- vyjměte baterii a zachycené úlomky odstraňte.
- ◆ Opotřebované řetězy a vodící lišty řetězu musí být vyměněny.
- ◆ Používejte pouze náhradní řetězy a vodící lišty určené výrobcem.

Bezpečnost ostatních osob

- ◆ Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- ◆ Děti by měly být pod dozorem, aby si s tímto výrobkem nehrály.

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60745 a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto nářadím.

Varování! Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací z důvodu určení bezpečnostních opatření podle požadavků normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, by měl předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, při které je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

Štítky na nářadí



Varování! Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst tento návod k obsluze.



Nepoužívejte vaši pilu ve vlhkém prostředí a nevystavujte ji dešti.



Vždy používejte vhodnou ochranu hlavy, zraku a sluchu.



Dávejte pozor na padající předměty.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Nepoužívejte toto nářadí na žebříku.



Po každých 10 minutách použití zkontrolujte napnutí řetězu. Nastavte zpět na vůli 3 mm.



Po každých 10 minutách použití namažte řetěz.



Varování! Nedotýkejte se řetězu v místě odvodu pilin.



Směr pohybu řetězu.

Zbytková rizika

Přestože byly aplikovány příslušné bezpečnostní normy a byla realizována bezpečnostní opatření, nemohou být vyloučena určitá zbytková rizika související s použitím pil na dřevo. Tato rizika jsou následující:

- ◆ Riziko zranění způsobené kontaktem s pohyblivými částmi, ostrými nebo horkými díly, padajícími větvemi nebo úlomky, které mohou zasáhnout obsluhu, jiné osoby nebo objekty, úlomky odlétávajícími z nářadí.
- ◆ Riziko zranění způsobené nesprávným použitím nářadí, pádem ze žebříku nebo z koruny stromu, poškozením napájecího kabelu, použitím nářadí ve vlhkém nebo nebezpečném prostoru, použitím nářadí malými dětmi nebo slabými osobami, zanedbání použití vhodných osobních ochranných pomůcek nebo vhodného oděvu, vdechnutím prachu vzniklého při řezání dřeva.

Výše uvedená rizika byla zahrnuta ve varováních v bezpečnostních pokynech nebo vyznačením na nářadí.

Další bezpečnostní pokyny pro baterie a nabíječky

Baterie

- ◆ Nikdy se nepokoušejte baterii rozebrat.
- ◆ Zabraňte kontaktu baterie s vodou.
- ◆ Nevystavujte baterie nadměrné teplotě.
- ◆ Neskladujte je na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ◆ Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozsahu od 10 do 40 °C.
- ◆ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím. Použití nesprávné nabíječky může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo přehřátí baterie.
- ◆ Při likvidaci baterií se řiďte pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.
- ◆ Nepoškozujte a nedeformujte baterii propíchnutím nebo nárazem, protože hrozí riziko zranění a požáru.
- ◆ Poškozené baterie nenabíjejte.
- ◆ V extrémních podmínkách může z baterie unikat kapalina. Jakmile zjistíte únik kapaliny z baterie, otřete ji pečlivě vhodným hadříkem. Dbejte na to, aby se tato kapalina nedostala do kontaktu s pokožkou.
- ◆ Dojde-li k potřísnění pokožky touto kapalinou, nebo pokud se kapalina dostane do očí, postupujte podle níže uvedených pokynů.

Varování! Kapalina z baterie může způsobit zranění osob nebo hmotné škody. V případě potřísnění pokožky zasažené místo okamžitě opláchněte vodou. Dojde-li k zrudnutí, bolesti nebo podráždění zasaženého místa, vyhledejte lékařské ošetření. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

Nabíječky

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti

odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku.

Varování! Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

- ♦ Používejte nabíječku Black & Decker pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s výrobkem. Jiné baterie mohou prasknout, způsobit zranění nebo jiné škody.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- ♦ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno možným rizikům.
- ♦ Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- ♦ Nesnažte se nabíječku demontovat.
- ♦ Nepokoušejte se do nabíječky proniknout.
- ♦ V průběhu nabíjení musí být zařízení/nářadí/baterie umístěny na dobře větraném místě.



Tato nabíječka není určena pro venkovní použití.

Elektrická bezpečnost



Tato nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí na výkonovém štítku.

Varování! Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

- ♦ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno možným rizikům.

Popis

1. Horní čelist
2. Spodní čelist
3. Vodicí lišta řetězu
4. Kryt pro doplnění oleje
5. Pojistka
6. Baterie
7. Spouštěcí spínač
8. Místo odvodu pilin
9. Nabíječka
10. Lůžko nabíječky

Sestavení

Varování! Před sestavím vyjměte z nářadí baterii (6).

Nasazení a vyjmutí baterie (obr. A)

- ♦ Chcete-li baterii (6) vložit do nářadí, srovnajte ji s místem jejího uložení v nářadí. Zasuňte baterii (6) do nářadí a zatlačte na ni tak, aby došlo k řádnému usazení baterie (6).
- ♦ Chcete-li baterii (6) vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko (18) a současně vsunujte baterii (6) z nářadí.

Upevnění krytu baterie (obr. C)

Varování! Při přepravě a skladování nasadte na baterii (6) kryt (17).

Rozevření rukojeti (obr. B)

- ♦ Rozevřete rukojeti posunem pojistky (5) směrem dozadu a jejich roztažením od sebe.
- ♦ Po použití spojte rukojeti k sobě a přešuněte pojistku (5) směrem dopředu do polohy zajištěno. Během přepravy a uskladnění by měly být rukojeti zajištěny.

Seřízení napnutí řetězu (obr. C)

Varování! Před napínáním řetězu nebo před jiným seřízením se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je vyjmuta baterie.

Varování! Po použití mohou být vodicí lišta a řetěz pily horké. Před seřízením počkejte na jejich vychladnutí. Výrobek je dodáván již sestaven. Před použitím vám ovšem doporučujeme zkontrolovat a případně seřídit napnutí řetězu (14), a zkontrolovat a v případě nutnosti dotáhnout montážní šrouby přístupového krytu k řetězu.

Kontrola a seřízení napnutí řetězu pily (obr. C)

Chcete-li napnout řetěz (14), povolte klíčem (13) dva montážní šrouby krytu řetězu (12), aby napínací prvek řetězu tlačil vodicí lištu řetězu (3) směrem ven, čímž dojde k správnému napnutí řetězu. Znovu řádně dotáhněte dva montážní šrouby krytu řetězu (12).

Mírným povytažením řetězu pily (14) zkontrolujte jeho správné napnutí. Napnutí je správné, pokud při povytažení do vzdálenosti 3 mm od vodicí lišty řetěz zaskočí zpět. Mezi vodicí lištou řetězu (3) a řetězem pily (14) by na spodní části neměl být žádný průvės.

Poznámka: Řetěz nepřepínajte, vedlo by to k nadměrnému opotřebování a zkrácení provozní životnosti řetězu a vodicí lišty. Došlo by také k snížení výkonu nářadí.

Poznámka: Při prvním použití a je-li řetěz pily nový, provádějte často kontrolu napnutí řetězu. Nový řetěz se mírně roztahuje.

Výměna řetězu pily a vodicí lišty

Po delším použití může nastat potřeba výměny řetězu pily (14) nebo vodicí lišty (3). Zajistěte, aby byl použit pouze doporučený náhradní díl Black & Decker.

Sejmutí řetězu pily a vodicí lišty (obr. C a D)



Při nasazování a snímání řetězu pily (14) vždy používejte ochranné rukavice. Řetěz je ostrý a můžete se o něj pořezat, i když se neotáčí.

Varování! Po použití mohou být vodicí lišta a řetěz pily horké. Před výměnou počkejte na jejich vychladnutí.

- ♦ Položte nářadí na pevný povrch.
- ♦ Pomocí dodaného klíče (13) otáčejte dvěma montážními šrouby (12) proti směru pohybu hodinových ručiček a zcela je vyšroubujte.
- ♦ Sejměte kryt přístupu k řetězu (11).
- ♦ Přešuněte pojistku (5) do odjištěné polohy, rozevřete rukojeti a vytáhněte horní čelist (1).
- ♦ Stáhněte vodicí lištu řetězu (3) směrem dozadu a potom vytáhněte řetěz pily (14) z drážky ve vodicí liště. Nyní je možné řetěz z jednotky sejmut.
- ♦ Vodicí lišta řetězu (3) může být odklopena směrem nahoru a sejmuta.

Sestavení řetězu pily a vodící lišty (obr. E a F)

Varování! Při nasazování a snímání řetězu pily vždy používejte ochranné rukavice. Řetěz je ostrý a může se o něj pořezat, i když se neotáčí.

- ♦ Zajistěte, aby byl tento úkon prováděn na pevném povrchu.
- ♦ Přesuňte pojistku (5) do odjištěné polohy, rozevřete rukojeti a vytáhněte horní čelist (1).
- ♦ Vložte vodící lištu řetězu (3) do prostoru mezi napínačem řetězu a srovnějte ji s dorazem vodící lišty. Nastavte vodící lištu (3) směrem dolů a ujistěte se, zda je ve správné poloze.
- ♦ Natáhněte řetěz pily (14) kolem přední části vodící lišty řetězu (3).
- ♦ Stáhněte vodící lištu (3) a řetěz pily (14) směrem dozadu tak, aby řetěz pily zaskočil do drážky vodící lišty (3) a aby vedl přes ozubené kolo (16) se správně zvoleným směrem ozubení.
- ♦ Nasaďte zpět kryt přístupu k řetězu (11) a pevně dotáhněte dva montážní šrouby (12).
- ♦ Zajistěte, aby byl řetěz pily (14) správně nasazen podle vyznačeného symbolu na nářadí.

Mazání (obr. G)

- ♦ Před prvním použitím a po každých deseti minutách provozu musí být provedeno mazání správným typem řetězového oleje. (kat. č. A6027) Otevřete kryt pro doplnění oleje (4) a zasuňte nádobku s olejem do plnicího otvoru (15) a mírně ji stlačte tak, aby došlo k doplnění oleje.
- ♦ Toto doplnění oleje by mělo stačit na zhruba 10 minut provozu pily v závislosti na rychlosti řezání a na typu dřeva.

Olej je veden z otvoru přes řetěz pily na vodící lištu (3) a nadměrné množství oleje doplněného do nářadí by mohlo způsobit kapání oleje do prostoru čelistí. Jde o běžný jev který neznamená žádnou závadu.

Použití

Nabíjení baterie (obr. H)

Baterie (6) musí být nabita před prvním použitím a vždy, když dojde k výraznému poklesu výkonu. Nabíjíte-li baterii (6) poprvé nebo po dlouhodobém uskladnění, dojde k jejímu nabití zhruba na 80 % celkové kapacity. Maximální kapacity dosáhne baterie (6) až po několika cyklech nabití a vybití. Baterie (6) se může během nabíjení zahřívat. Jedná se o normální stav, který neznamená žádný problém.

Varování! Baterii nenabíjejte, klesne-li okolní teplota pod 10 °C nebo přesáhne-li 40 °C. Doporučená teplota prostředí pro nabíjení je přibližně 24 °C.

Nabíječka (obr. H)

- ♦ Chcete-li nabít baterii (6), vyjměte ji z nářadí a nasaďte lůžko nabíječky (10) na baterii (6).
 - ♦ Připojte nabíječku (9) k síti.
- Baterie (6) bude zcela nabita zhruba za osm hodin. Baterie může být z nabíječky kdykoli vyjmuta nebo může být v zapojené nabíječce ponechána libovolnou dobu.

Příprava

- ♦ Provádějte pravidelné čištění nářadí popsané v kapitole týkající se údržby a provádějte zejména čištění v prostoru pod krytem řetězu (11).
- ♦ Spodní čelist (2) a horní čelist (1) jsou zkonstruovány tak, aby se zavřely při uvolnění stisku jedné z rukojetí nebo po dokončení řezu větve. Pokud se tak nestane, nářadí nepoužívejte a sejměte z nářadí baterii.
- ♦ Zkontrolujte, zda pohyb nebrání úlomek větve. Při tomto úkonu bude v mnoha případech nutné, aby byl sejmutý kryt přístupu k řetězu (11). Pokud problém přetrvává i po opětovném sestavení nářadí, předejte nářadí do autorizovaného servisu.

Zapnutí a vypnutí

Varování! Nikdy se nepokoušejte zajistit spouštěcí spínač v poloze zapnuto.

Z bezpečnostních důvodů je toto nářadí vybaveno systémem dvojitého spínání. Tento systém brání neúmyslnému spuštění nářadí.

Zapnutí (obr. I)

Pilu uvedete do chodu pevným úchopem obou rukojetí a stiskem obou spouštěcích spínačů (7).

Vypnutí (obr. I)

Uvolněte jeden ze spouštěcích spínačů.

Poznámka: Chcete-li pilu spustit, musí být stisknuty oba spouštěcí spínače.

Na nářadí příliš netlačte - umožněte nářadí pracovat vlastním tempem. Práce je účinnější a bezpečnější, pokud používáte nářadí a nástroje k účelům, k nimž jsou určeny. Příliš velký tlak vede k roztahování řetězu pily. Dojde-li k zablokování řetězu pily (14) nebo vodící lišty (3):

- ♦ Vypněte nářadí.
 - ♦ Vyjměte z nářadí baterii.
- Rozevřete řez pomocí klínů tak, aby došlo k uvolnění tlaku na vodící lištu.
Nepokoušejte se pilu uvolnit kroucením. Zahajte nový řez.

Ořezávání větví (obr. J)

Ujistěte se, zda místní nařízení a předpisy nezakazují provádění ořezu větví.

- ♦ Před provedením řezu se ujistěte, zda nářadí dosáhlo maximálních otáček.
- ♦ Držte nářadí pevně v místě řezu, abyste zabránili jeho odskokům nebo pohybu do stran.
- ♦ Vedte pilu řezem s mírným přitlakem.
- ♦ Řez provádějte vždy shora dolů. Tím zabráníte sevření řetězu pily (14).
- ♦ Ořezávejte větve jako na obrázku J. Začněte od konce a větve odřezávaním krátkých kusů zkracujte.
- ♦ Vyjímejte nářadí z řezu v chodu v maximálních otáčkách.

Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Varování! Před prováděním jakékoli údržby nářadí napájeného baterií nebo nářadí s napájecím kabelem:

- ♦ Vypněte zařízení/nářadí a odpojte napájecí kabel od sítě.
- ♦ Nebo zařízení/nářadí vypněte a vyjměte z něj baterii, je-li zařízení/nářadí napájeno snímatelnou baterií.
- ♦ Nebo nelze-li baterii vyjmout, nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie.
- ♦ Před čištěním odpojte nabíječku od sítě. Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.

Pravidelně čistěte větrací otvory na vašem zařízení/nářadí/nabíječce měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem. Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Pravidelně otvírejte skřídlo (je-li součástí nářadí) a po klepáním odstraňte prach z vnitřních částí.

Čištění

- ♦ Pravidelně sejměte kryt přístupu k řetězu (11) a odstraňte zachycené úlomky větvi.
- ♦ Pomocí čistého a suchého štětce pravidelně čistěte větrací otvory na nářadí.
- ♦ Pro čištění nářadí používejte mýdlový roztok a navlhčený hadřík. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Mazání

- ♦ Provádějte pravidelně mazání v určených bodech (15), jako na obr. D.

Přeprava

- ♦ Nářadí vždy přenášejte se sevřenými čelistmi a pojistkou (5) v poloze zajištěno.

Broušení řetězu pily

Chcete-li od pily získat maximální výkon, je důležité, aby byly zuby řetězu stále ostré. Návod k tomuto úkonu naleznete na obalu brusného přípravku. Pro tento účel vám doporučujeme zakoupení brusné soupravy na řetězu Black & Decker A6039 (k dispozici u servisních zástupců a vybraných dodavatelů Black & Decker.)

Výměna opotřebovaných pilových řetězů

Náhradní řetězy jsou k dispozici u prodejců nebo servisních zástupců Black & Decker. Vždy používejte originální náhradní díly.

Ostrost řetězu pily

Zuby řetězu pily se otupí okamžitě při střetu rotujícího řetězu se zemí nebo s hřebíky.

Napnutí řetězu pily

Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu pily.

Co dělat v případě nutnosti opravy vaší řetězové pily

Toto nářadí splňuje požadavky platných bezpečnostních předpisů. Opravy by měly být prováděny pouze kvalifikovanými osobami při použití originálních náhradních dílů. Nedodržení tohoto pokynu může vést k značnému ohrožení obsluhy. Doporučujeme vám, abyste tento návod uložili na bezpečném místě.

Uložení

Nebude-li nářadí několik měsíců použito, namažte všechny kovové součásti olejem. V ideálním případě nechejte baterii (6) připojenou k nabíječce.

Postupujte následovně:

- ♦ Zcela nabijte baterii (6).
- ♦ Vyjměte baterii (6) z nářadí.
- ♦ Uložte nářadí a baterii (6) na suchém a bezpečném místě. Teplota na místě uložení se musí stále pohybovat v rozmezí od 5 do 40 °C. Položte baterii (6) na rovný povrch.
- ♦ Před prvním použitím nářadí po dlouhodobém skladování baterii (6) opět zcela nabijte.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který zařízení odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com.

Baterie



Po ukončení provozní životnosti likvidujte baterie tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- ♦ Neprovádějte zkratování kontaktů baterie.
- ♦ Při likvidaci nevhazujte nepotřebné baterie do ohně, protože by mohlo dojít k explozi a k zranění osob.
- ♦ Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji vyjměte z nářadí.
- ♦ Baterie mohou být recyklovány. Uložte baterie do vhodného obalu, abyste zamezili zkratu jejich kontaktů. Odevzdejte je v autorizovaném servisu nebo do místní sběrný, kde budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

Technické údaje

	GKC1000	GKC1000P	GKC1000NM
	H1	H1	H1
Napájecí napětí	V 18	18	18
Rychlost řetězu			
(naprázdno)	m/min 1,9	1,9	1,9
Maximální průměr řezu	mm 100	100	100
Hmotnost	kg 3,5	3,5	3,5

Baterie	A18	A1718	A18NH
Vstupní napětí	V 18	18	18
Výstupní proud	A 1,2	1,2	1,2
Kapacita	Ah 1,5	1,7	1,5
Baterie	Typ NiCd	NiCd	NiCd
Hmotnost	kg 0,8	0,8	0,8

Nabíječka	31190X-XX
Vstupní napětí	V 230
Výstupní napětí	V 21,75
Výstupní proud	mA 210
Přibližná doba nabíjení	
Baterie 1,5 Ah	hod 10
Baterie 1,7 Ah	hod 12
Hmotnost	kg 0,4

Nabíječka	TPCA-180021*1
Vstupní napětí	V 230 - 240
Výstupní napětí	V 21,75
Výstupní proud	mA 200 - 240
Přibližná doba nabíjení	
Baterie 1,5 Ah	hod 10
Baterie 1,7 Ah	hod 12
Hmotnost	kg 0,4

Úroveň akustického tlaku měřená dle normy 2000/14/EC:
 L_{PA} (akustický tlak) 85 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)
 L_{WA} (akustický výkon) 96 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)
 L_{WA} (zaručená hodnota) 97 dB(A)

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:

Řezání čerstvé pokáceného měkkého dřeva (a_n) = 3,8 m/s², odchylka (K) = 1,5 m/s²

ES Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ
NAŘÍZENÍ TYKAJÍCÍ SE VNĚJŠÍHO HLUKU



GKC1000 GKC1000P GKC1000NM

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto produkty popisované v technických údajích splňují požadavky následujících norem: 2006/42/EC, EN60745-1, 2000/14/EC, řetězová pila, Dodatek VI

Úroveň akustického výkonu podle normy 2000/14/EC:
 L_{WA} (naměřená hodnota akustického výkonu) 85 dB
 L_{WA} (zaručený akustický výkon) 97 dB

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2004/108/EC. Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident pro
spotřebitelskou techniku
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
7. 4. 2010

Prořezávací pila Alligator™ je konstrukčně chráněna a patentována v Evropě, USA a dalších zemích světa. ALLIGATOR je ochranná známka společnosti Black & Decker.

Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, společnost Black & Decker garantuje ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ♦ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ♦ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ♦ Opravy nebyly prováděny jinými osobami, než autorizovanými opraváři nebo mechaniky autorizovaného servisu Black & Decker.

Požadujete-li záruční opravu, budete muset prodejci nebo zástupci autorizovaného servisu předložit doklad o zakoupení výrobku. Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Navštivte prosím naši internetovou stránku **www.blackanddecker.co.uk**, abyste mohli zaregistrovat váš nový výrobek Black & Decker a kde budete informováni o našich nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce Black & Decker a o celé řadě našich dalších výrobků naleznete na adrese **www.blackanddecker.co.uk**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Tomášikova 50b
831 04 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Klásterského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

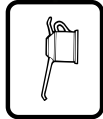
Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk



GKC1000

TYP.
H1

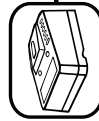
Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponibles as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar



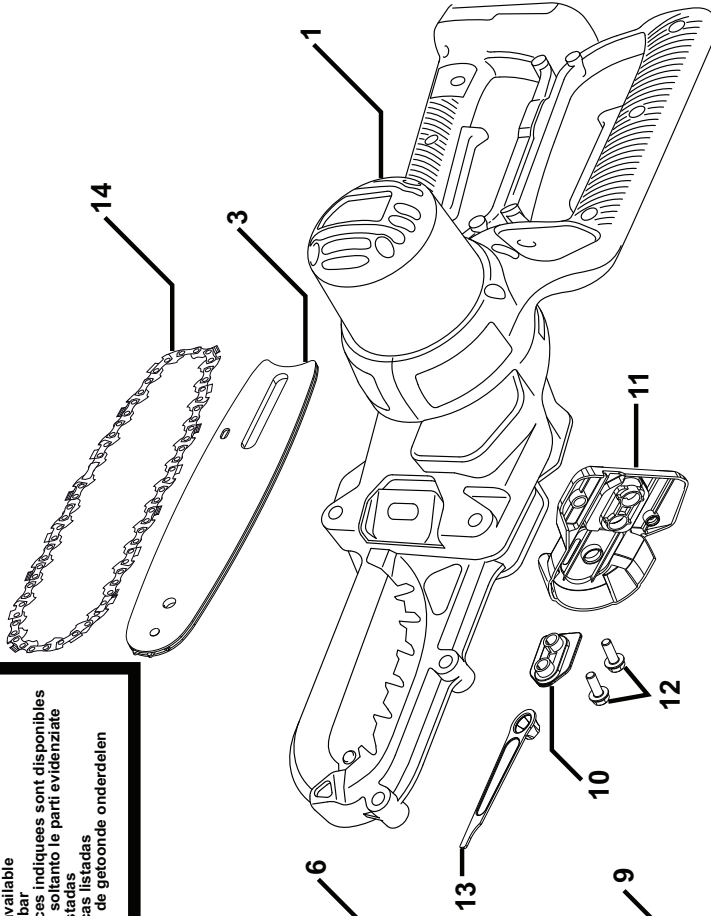
806



6



9



E15144

www.2helpU.com

24 - 08 - 09

©

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis